

Concordance of Editions of Merleau-Ponty's *Phenomenology of Perception*

This concordance correlates page #s in four classes of edition of Merleau-Ponty's *Phenomenology of Perception*:

- RKP = English editions prior to the Routledge Classics 2002 edition
- RC = Routledge Classics 2002 edition, with new pagination
- G = the French edition from Gallimard, prior to 2005
- NG = the French 2e edition from Gallimard, from 2005 on, with new pagination,

To navigate from pages in the English editions to the French, or vice versa: RKP is taken as the standard; in each row of numbers, the first is the RKP pg#; text at the top of that page is to be found on the RC and G pg #s listed in the row. Where this text straddles pages in RC or G, the higher numbered pg # is given. In some cases two consecutive pages, n & n+1, in RKP are found on non-consecutive pages p & p+2 in G. In such cases, an extra row is inserted so as to include page p+1 in G and correlate it with NG. In these case, the page where G p+1 can be found in RKP and RC is given in italics.

To navigate from G to NG editions or vice versa: G is taken as the standard; in each row, text at the top of the G page is to be found on NG pg # listed in the row. Where this text straddles pages in NG, the higher numbered pg # is given.

Data: Drew Robinson, Trent University; Catherine Duchastel, Concordia University.

Project organization: David Morris, Concordia University.

Freely distributable, so long as you do not modify the document. Report errors to davimorr@alcor.concordia.ca.

RKP	RC	G	NG	RKP	RC	G	NG	RKP	RC	G	NG	RKP	RC	G	NG
vii	vii	i	7	14	16	21	37	40	46	50	65	69	79	83	97
viii	viii	ii	8	15	17	22	38	41	47	51	66	70	80	84	98
ix	ix	iii	9	16	18	23	39	41	48	52	67	71	82	85	99
x	x	iv	9	17	20	24	39	42	49	53	68	72	83	86	99
xi	xii	v	10	18	21	25	40	43	50	54	69	73	84	87	101
xii	xiii	vi	11	19	22	26	41	44	51	55	70	74	85	88	102
xiii	xiv	vii	12	20	23	27	42	45	53	56	71	75	86	89	102
xiv	xv	viii	13	20	23	28	43	46	54	57	71	76	87	90	103
xv	xvi	ix	14	21	24	29	44	47	55	58	73	77	89	91	104
xv	<i>xvi</i>	x	15	22	26	30	45	48	56	59	74	78	90	92	105
xvi	xvii	xi	16	23	27	31	46	49	57	60	75	78	90	93	106
xvii	xviii	xii	17	24	28	32	47	50	58	61	76	79	91	94	107
xviii	xx	xiii	18	25	29	33	48	51	59	62	77	80	92	95	108
xix	xxi	xiv	19	26	30	34	50	51	59	63	77	81	93	96	109
xx	xxii	xv	20	27	31	35	51	52	60	64	78	82	94	97	110
xxi	xxiii	xvi	21	28	32	36	52	53	61	65	79	83	95	98	111
3	3	9	25	29	33	37	53	54	62	66	80	84	97	99	112
4	4	9	25	30	35	38	53	55	63	67	81	85	98	100	113
4	4	10	26	31	36	39	54	56	65	68	82	86	99	101	114
5	5	11	27	31	36	40	55	57	66	69	83	86	99	102	115
6	6	12	28	32	37	41	56	58	67	70	84	87	100	103	116
7	8	13	29	33	38	42	57	58	67	71	85	88	101	104	117
8	9	14	30	34	39	43	58	59	68	72	86	89	102	105	118
9	10	15	30	35	40	44	59	60	69	73	87	90	103	106	119
9	10	16	32	34	40	45	60	61	70	74	88	91	104	107	120
10	11	17	32	36	42	46	61	62	72	75	89	92	105	108	121
11	12	18	33	37	43	47	62	63	74	77	91	93	106	109	122
12	14	19	34	38	44	48	63	67	77	81	95	94	107	110	122
13	15	20	36	39	45	49	64	68	78	82	96	95	109	111	123

RKP	RC	G	NG	RKP	RC	G	NG	RKP	RC	G	NG	RKP	RC	G	NG
96	110	112	124	144	166	168	178	193	224	225	234	246	287	285	293
97	111	113	125	145	167	169	179	194	225	226	235	247	287	286	294
98	112	114	127	146	169	171	181	195	226	227	236	248	289	287	295
99	113	115	128	147	170	172	182	196	228	228	237	249	290	288	296
100	114	116	129	148	171	173	184	197	229	229	238	250	291	289	297
101	115	117	130	149	172	174	185	198	230	230	239	251	292	290	298
102	116	118	131	150	173	175	186	199	232	232	241	252	293	291	299
103	118	119	132	151	174	176	187	203	235	235	245	253	294	292	300
104	119	120	132	152	176	177	188	204	236	236	246	254	296	293	301
104	119	121	133	152	176	178	188	205	237	237	247	254	296	294	302
105	120	122	134	153	177	179	189	205	238	238	248	255	297	295	303
106	121	123	135	154	178	180	191	206	239	239	248	256	298	296	304
107	122	124	136	155	179	181	192	207	240	240	251	257	299	297	305
108	124	125	137	156	180	182	193	208	241	241	252	258	300	298	306
109	125	126	138	157	181	183	194	209	242	242	253	259	301	299	307
110	126	127	139	158	183	184	194	210	243	243	254	260	303	300	308
110	126	128	140	159	184	185	195	211	245	244	255	260	303	301	309
111	127	129	141	159	184	186	196	212	246	245	255	261	304	302	310
112	128	130	142	160	185	187	197	213	247	246	256	262	305	303	311
113	130	131	143	161	186	188	198	214	248	247	257	263	306	304	312
114	131	132	144	162	187	189	199	215	249	248	258	264	307	305	313
115	132	133	145	163	189	190	200	216	250	249	259	265	308	306	314
115	132	134	146	164	190	191	201	216	250	250	260	266	310	307	315
116	133	135	147	165	191	192	202	217	252	251	261	266	310	308	316
117	134	136	148	166	192	193	203	218	253	252	262	267	311	309	316
118	135	137	149	167	193	194	204	219	254	253	263	268	312	310	317
119	137	138	150	167	193	195	205	220	255	254	264	269	313	311	318
120	138	139	151	168	195	196	206	221	256	255	265	270	314	312	319
121	139	140	152	169	196	197	207	222	257	256	266	271	315	313	320
122	140	141	153	170	197	198	208	223	259	257	267	272	317	314	321
122	140	142	154	171	198	199	209	223	259	258	268	273	318	315	322
123	141	143	155	171	198	200	210	224	260	259	269	273	318	316	323
124	142	144	156	172	199	201	211	225	261	260	270	274	319	317	324
125	144	145	157	173	201	202	212	226	262	261	271	275	320	318	325
126	145	146	157	174	202	203	213	227	264	262	272	276	322	319	326
127	146	147	158	175	203	204	214	228	265	263	273	277	323	320	327
127	146	148	159	176	204	205	215	229	266	264	274	277	323	321	328
128	147	149	160	177	205	206	216	230	267	265	275	278	324	322	329
129	148	150	161	178	207	207	217	231	268	267	277	279	325	323	330
130	150	151	162	179	208	208	218	232	269	268	278	280	326	324	331
131	151	152	163	180	209	209	219	233	271	269	279	281	327	325	332
132	152	153	164	181	210	210	220	234	272	270	280	282	328	326	333
133	153	154	165	181	210	211	221	235	273	271	281	283	330	327	334
133	153	155	166	182	211	212	221	235	273	272	282	284	331	328	335
134	154	156	167	183	212	213	222	236	274	273	283	285	332	329	336
135	156	157	168	184	214	214	223	237	275	274	284	286	333	330	337
136	157	158	169	185	215	215	224	238	276	275	285	286	333	331	338
137	158	159	170	185	215	216	225	239	278	276	285	287	334	332	339
138	159	160	171	186	216	217	226	240	279	277	286	288	335	333	340
139	160	161	172	187	217	218	227	241	280	278	287	289	337	334	341
139	161	162	174	188	218	219	229	241	280	279	288	290	338	335	342
140	161	163	174	189	219	220	229	242	282	280	289	291	339	336	342
141	163	164	175	190	221	221	230	243	283	281	290	292	340	337	343
141	163	165	176	191	222	222	231	244	284	282	291	292	340	338	344
142	164	166	176	191	222	223	232	245	285	283	292	293	341	339	345
143	165	167	177	192	223	224	233	246	286	284	293	294	343	340	346

RKP	RC	G	NG	RKP	RC	G	NG	RKP	RC	G	NG	RKP	RC	G	NG
295	344	341	347	334	389	385	390	377	438	432	435	416	483	476	478
296	345	342	348	335	390	386	391	378	439	433	436	417	484	477	478
297	346	343	349	336	392	387	392	379	441	434	437	418	485	478	479
298	347	344	350	337	393	388	393	380	442	435	438	419	486	479	480
299	348	345	352	338	394	389	394	381	443	436	439	420	488	480	481
300	349	346	353	339	395	390	395	381	443	437	440	421	489	481	482
301	350	347	354	339	395	391	396	382	444	438	441	422	490	482	483
302	351	348	355	340	396	392	397	383	445	439	442	423	491	483	484
303	353	349	356	341	397	393	398	384	446	440	443	424	492	485	486
304	354	350	357	342	399	394	399	385	448	441	444	425	494	486	487
305	355	351	357	343	400	395	400	386	449	442	445	426	495	487	488
305	355	352	358	344	401	396	401	387	450	443	446	427	496	488	489
306	356	353	359	345	402	397	402	388	451	444	447	428	497	489	490
307	357	354	360	346	403	398	403	388	451	445	448	429	498	490	491
308	358	355	361	347	404	399	404	389	452	446	449	430	499	491	492
309	360	356	362	348	405	400	405	390	453	447	450	431	501	493	494
310	361	357	363	349	406	401	406	391	455	448	451	432	502	494	495
310	361	358	364	350	407	402	406	392	456	449	452	433	503	495	496
311	362	359	365	351	409	403	407	393	457	450	453	434	504	496	497
312	363	360	366	352	410	404	408	394	458	451	454	435	505	497	498
313	364	361	367	353	411	405	409	395	459	452	455	436	506	498	499
314	366	362	368	354	412	406	410	396	460	453	455	437	507	499	500
314	366	363	369	355	413	407	411	396	460	454	456	438	509	500	501
315	367	364	370	356	414	408	412	397	462	455	457	439	510	501	501
316	368	365	371	357	416	409	413	398	463	456	458	440	511	502	502
317	369	366	372	357	416	410	414	399	464	457	459	441	512	503	503
318	370	367	373	358	417	411	415	400	465	458	460	442	513	504	504
319	372	368	374	359	418	412	416	401	466	459	461	443	514	505	505
320	373	369	375	360	419	413	417	402	467	460	462	443	514	506	506
320	373	370	376	361	420	414	418	403	469	461	463	444	516	507	507
321	374	371	377	362	421	415	419	404	470	462	464	445	517	508	508
322	375	372	378	363	423	416	420	405	471	463	465	446	518	509	509
323	376	373	379	364	424	417	421	405	471	464	466	447	519	510	510
324	378	374	380	364	424	418	422	406	472	465	467	448	520	511	511
325	379	375	381	365	425	419	423	407	473	466	468	449	521	512	512
326	380	376	382	369	429	423	427	408	474	467	469	450	523	513	513
327	381	377	383	370	430	424	428	409	475	468	470	451	524	514	514
328	382	378	384	371	431	425	428	410	476	469	471	452	525	515	515
329	383	379	384	372	432	426	429	411	477	470	472	453	526	516	516
329	384	380	385	373	434	427	430	412	478	471	473	454	527	517	517
330	385	381	386	374	435	428	431	413	479	472	474	455	528	519	519
331	386	382	387	375	436	429	432	414	480	473	475	456	530	520	520
332	387	383	388	375	436	430	433	415	482	474	476				
333	388	384	389	376	437	431	434	416	483	475	477				